

Typ / Type : **MZ 807**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

ECE-R 124 incl. Ergänzung 1
zuletzt geändert

as last amended

entfällt

not applicable

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
ECE	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	000776

Typ / Type : **MZ 807**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

0. Allgemeine Angaben
General

- 0.1. Fabrikmarke : ATS Leichtmetallräder
(Firmenname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer)
- 0.2. Typbezeichnung des Rades : MZ 807
Wheel type
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder : Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Category of replacement wheels
- 0.4. Werkstoff : Al Si11 Mg
Construction material
- 0.5. Fertigungsverfahren : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten
Method of production siehe technische Beschreibung)
- 0.6. Kennung der Felgenkontur : 8,0 J x 17 H2
Rim contour designation
- 0.7. Einpresstiefe des Rades : siehe 1.0
Wheel inset
- 0.8. Radbefestigung : Es werden die vom Fahrzeughersteller für Leichtme-
Wheel attachment tallräder vorgesehenen Radbefestigungselemente
verwendet. Das Anzugdrehmoment ist der Anlage
Verwendungsbereich zu entnehmen.
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter : siehe 1.0
theoretischer Abrollumfang
*Maximum load capacity and respec-
tive theoretical rolling circumference*
- 0.10. Name und Anschrift des Herstellers : ATS Leichtmetallräder GmbH
Manufacturer's name and address Bruchstrasse 34
DE 67098 Bad Dürkheim

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No. : 55 0684 15 (1.Ausfertigung)

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **MZ 807**
 Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

1.0 Prüfgegenstand
Testobject

1.1 Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) number of holes / Pitch circle diameter	0.7 Einpresstiefe (mm) inset	0.9 Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference	
48.M8	5/112	48	790 kg	2080 mm

1.1 Ausführung : siehe 1.0
 Version

1.2 Radkennzeichnung
 Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen
Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des Herstellers : ATS
 Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 8,0 J x 17 H2 (innen)
 Wheel or rim contour designation

Einpresstiefe : für Ausf.48.M8: ET 48 (innen)
 Wheel insert

Herstelldatum : Monat und Jahr (innen)
 Date of manufacture

Teilenummer - Ausführungsbezeichnung : für Ausf. 48.M8: MZ 807 LK 112 M8 (innen)
 Wheel / rim part number – versions marking

Genehmigungszeichen : E1 124R-000776 (außen)
 Approval mark

zusätzliche Kennzeichnungen : JWL (außen)
Additional markings : KBA 50258 (außen)
 Kokillen-Nr. (innen)
 Prüfstempel (innen)

1.3 Bemerkungen
 Remarks

Typ / Type : **MZ 807**
 Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

2.1. Prüfbedingungen
Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den
Equipment for measuring and testing Anforderungen der Regelung entsprechen.

2.1.2. Prüfplan
Test plan

Einteilige dimensionsgleiche Nachrühräder aus Aluminiumlegierung	
Art der Prüfung	Ergebnis der Prüfung
Korrosionsprüfung nach Anhang 5	Positiv, siehe Oberflächenprüfung Fa. Uniwheels
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6	Positiv
Abrollprüfung nach Anhang 7	Positiv
Impact-Test nach Anhang 8	Positiv
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10	Positiv, gem. Anlage Verwendung
Allgemeine Anforderungen	Erfüllt

2.1.3. Bemerkungen
Remarks

2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen
Details regarding test conducted by the technical service

2.2.1. Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfungen wurden von der Fa.
Corrosion test Uniwheels durchgeführt und dokumentiert.

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No. : 55 0684 15 (1.Ausfertigung)

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **MZ 807**
 Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung : (TUV Rheinland Malaysia, Subang Jaya und
Rotating bending test TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim)

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) number of holes / Pitch circle diameter	Ein- presstiefe (mm) inset	Umlaufbiegeprüfung <i>Rotating bending test</i>	
			Radlast load capacity	Abrollumfang rolling circumference
48.M8	5/112	48	790 kg	2080 mm

2.2.3 Abrollprüfung : (TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim)
Rolling test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) number of holes / Pitch circle diameter	Ein- presstiefe (mm) inset	Abrollprüfung <i>Rolling test</i>	
			Radlast load capacity	Reifengröße tire Size
48.M8	5/112	48	790 kg	275/55R17
48.M8	5/112	48	790 kg	275/55R17

2.2.4 Impact-Test : (TUV Rheinland Malaysia, Subang Jaya und
Impact test TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim)

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) number of holes / Pitch circle diameter	Ein- presstiefe (mm) inset	Impact-Test <i>Impact test</i>	
			Radlast load capacity	Reifengröße tire Size
48.M8	5/112	48	790 kg	205/50R17
48.M8	5/112	48	790 kg	205/50R17

2.2.5 Wechseltorsionstest
Alternating torque test

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No. : 55 0684 15 (1.Ausfertigung)

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **MZ 807**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

- 2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“):
Vehicle fitment checks and documentation (Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“) : siehe Anlage 1 zu Gutachten Nr. 55 0684 15 (1. Ausfertigung zum Verwendungsbereich)
- 2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades
Wheel calliper check : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in Anlage Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.
- 2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher
Ventilation holes check : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher.
- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente
Wheel fixing : Es werden die Radbefestigungselemente für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten
External projections : Die Vorschriften der ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen
General requirements : Die Maße und Tolleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der ECE Regelung 124 werden erfüllt.
- 2.2.8 Bemerkungen
Remarks : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durch den Hersteller durchgeführt.

Typ / Type : **MZ 807**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

2.3 **Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen**
Evaluation of Documents provided by the manufacturer

Radzeichnungen : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der
Drawings of the wheel ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.

Technische Beschreibung : Die Technische Beschreibung entspricht den in der ECE
Technical description Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.

2.3.1 Angaben zu Verwendung und Anbau : Der in der Anlage dargestellte Verwendungsbereich
(Verwendungsbereichsdarstellung wurde durch den Radhersteller definiert.
Vehicle characteristics Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des
(*description of application range*) Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.

2.3.2 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4 : Die Durchführung der nach den Festlegungen des An-
Material Test according to Annex 4 hang 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch den Hersteller dokumentiert. Die entsprechend der Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.

2.3.3 Bemerkungen
Remarks

2.4. **Allgemeine Angaben**
Other information

2.4.1 Ort der Prüfung : Subang Jaya, Malaysia und
Place of testing Lamsheim, Deutschland

2.4.2 Datum der Prüfung : Die Prüfungen wurden ab Februar 2015 durchge-
Date of testing führt.

2.4.3 Bemerkungen
Remarks

Typ / Type : **MZ 807**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

3. Anlagen
Appendices

1. Liste der Änderungen
List of modifications

2. Technische Beschreibung : Beschreibung vom 21.08.2015
Technical description

- 3.1 Radzeichnungen : 1: 4180-04 vom 26.02.2015 mit Änderung vom
Drawings 21.08.2015

- 3.2 Nabenkappenzeichnungen : 3004-01 vom 27.05.2008
Drawings

4. Werkstoffprüfungen nach : 1: Materialprüfung Fa. Uniwheels,
Anhang 4 Berichts-Nr.21/ATS/2015 vom 12.06.2015
Material Test according to 2: Materialprüfung Fa. LENS0,
Annex 4 Berichts-Nr.21 vom 24.03.2015

5. Korrosionsprüfung : 1: Lackfarbe polar-silber:
nach Anhang 5 Oberflächenprüfung Fa. Uniwheels
Corrosion Test Berichts-Nr. 05/LENZO/2015 vom 30.04.2015
according to Annex 5 2: Lackfarbe racing-schwarz:
Oberflächenprüfung Fa. Uniwheels
Berichts-Nr. 04/LENZO/2015 vom 30.04.2015
3: Lackfarbe schwarz:
Oberflächenprüfung Fa. Uniwheels
Berichts-Nr. 12/ANZIO/2014 vom 06.11.2014
4: Lackfarbe Rial Silber:
Oberflächenprüfung Fa. Uniwheels
Berichts-Nr. 13/ANZIO/2014 vom 06.11.2014

6. Verwendungsbereich : 1: Anlage 1 zu Gutachten Nr. 55 0684 15 (1. Ausf.)
use area vom 21. August 2015

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No. : 55 0684 15 (1.Ausfertigung)

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **MZ 807**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

4. Schlussbescheinigung
Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 9.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The Test Report comprises pages 1 to 9.

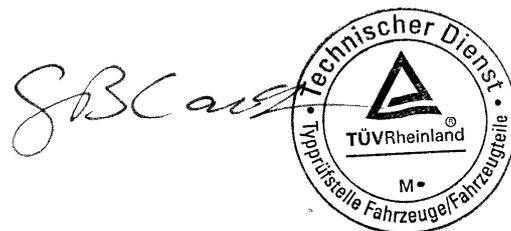
The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only

PRÜFLABORATORIUM
TEST LABORATORY

akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,
accredited by accreditation authority of Kraftfahrt-Bundesamt,
Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany

Lambsheim

21. August 2015



Blauth